

NAVAL.



• **Histórica Revista Naval y Marítima con motivo del Bicentenario de la República.**

El día 20 de septiembre pasado, se desarrolló en la Bahía de Valparaíso, la Revista Naval y Marítima del Bicentenario, actividad preparada por la Armada de Chile para realzar la celebración de los dos siglos de vida como República Independiente. El acto comenzó tempranamente en la Plaza Sotomayor, cuando S.E. el Presidente de la República, Don Sebastián Piñera Echenique, junto al Ministro de Defensa Nacional, Jaime Ravinet De la Fuente, el Intendente de Valparaíso, Raúl Celis Montt, y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, recrearon el histórico paseo que un 14 de septiembre de 1910 hicieron el Vicepresidente de la República, Don Emiliano Figueroa Larraín, junto al Intendente y a las autoridades civiles y militares de la época, con motivo del Centenario Nacional. En esa oportunidad, las autoridades recorrieron desde el entonces edificio de la Intendencia de Valparaíso, actual Comandancia en Jefe de la Armada, hasta el crucero "Zenteno", que se encontraba en la bahía.

En medio de los saludos de un centenar de personas que presenciaron la recreación histórica, las autoridades avanzaron hasta el muelle Prat, donde abordaron una unidad tipo "Arcángel" de la Capitanía de Puerto de Valparaíso, que los trasladó hasta el Buque Escuela "Esmeralda", desde donde el Presidente Piñera, junto al Almirante González y las más altas autoridades del país, presenciaron el sobrevuelo de aviones y la presentación acrobática de la Fuerza Aérea de Chile, seguida por el desfile de 27 buques de guerra nacionales y extranjeros junto a medios de nuestra Aviación Naval y, finalmente, cerrando la presentación, el paso de una gran cantidad de yates y embarcaciones que representaban parte de la actividad marítima nacional.

Al finalizar la Revista Naval, y como una forma de inmortalizar el evento, el Presidente Piñera, el Almirante González y el Presidente de Correos de Chile, Domingo Cruzat, participaron en el lanzamiento de una serie postal conmemorativa compuesta por cuatro sellos en dos se-tenant. La primera serie de dos sellos muestra, en añosos tonos sepia, dos buques de la Escuadra Nacional de 1910: el crucero "Esmeralda", a la izquierda, y la corbeta "Baquedano", a la derecha. La segunda serie de dos sellos muestra una toma aérea a pleno color de la Escuadra Nacional del Bicentenario.

• **Condecoración a los Comandantes en Jefe de las Armadas de Brasil y Ecuador.**

El Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, condecoró el 20 de septiembre pasado, al Comandante en Jefe de la Armada de Brasil, Almirante de Escuadra Julio Soares de Moura Neto, y al Comandante en Jefe de la Armada de Ecuador, Contraalmirante Aland Molestina Malta, quienes visitaron nuestro país con motivo de las celebraciones del Bicentenario de la República.



En la ceremonia realizada en el salón Arturo Prat del edificio de la Armada de Chile en Valparaíso, el Almirante González destacó la profunda amistad que históricamente ha unido a las correspondientes instituciones e impuso a sus respectivos jefes, la presea “Orden al Mérito Naval” en el grado de “Comendador”, la más alta distinción con la que se puede condecorar a un Comandante en Jefe de una Armada amiga.



El evento también contó con la presencia del embajador de Brasil en Chile, Mario Vilalva, del embajador de Ecuador en Chile, Francisco Borja Cevallos, Oficiales Generales de las Armadas de Ecuador y Chile y Oficiales Superiores y Jefes de las Armadas de Brasil, Ecuador y Chile.

- **Participación de la Armada en Gran Parada Militar 2010.**

Una brillante Parada Militar, en la cual las instituciones exhibieron moderno material de reciente adquisición, desarrollaron el 19 de septiembre pasado las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, con motivo del Bicentenario de la República y el día de las Glorias del Ejército.



En la oportunidad, S.E. el Presidente de la República, Sebastián Piñera Echenique, condecoró a los Estandartes de Combate de los Regimientos Históricos de Chile, con la Medalla Bicentenario, y al personal de Ejército que sobresalió en las labores desarrolladas después del terremoto y maremoto del 27 de febrero pasado, tras lo cual pronunció un emotivo y patriótico discurso exaltando la importancia de las FFAA en el desarrollo de Chile desde sus inicios en 1810, hasta nuestros días.



Las fuerzas navales que participaron en la Gran Parada Militar 2010, presentaron tres novedades: por primera vez las mujeres, tanto de la Escuela Naval como de la Academia Politécnica Naval, formaron filas integradas con sus pares masculinos y luciendo el mismo uniforme, sin ninguna diferencia, lo que evidencia la total integración de la mujer a la Marina de Chile. Asimismo, otro hito de la presentación naval es el paso del Comando de Fuerzas Especiales de la Armada, integrado por comandos del Cuerpo de Infantería de Marina y por Buzos Tácticos. Finalmente, también resultó novedoso el desfile, por primera vez, de la Compañía de Oficiales de la Reserva Naval CORNAV y CAOR Yates.

- **Comandante en Jefe de la Armada participó en homenaje del Congreso.**

El 15 de septiembre pasado, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, junto a miembros del Alto Mando Naval, participaron en la ceremonia de homenaje del Congreso Nacional al Bicentenario de la República.



Durante el acto, que replicó la sesión primaria realizada en septiembre de 1910 para celebrar los cien años del país, intervinieron como oradores el Presidente del Senado, Senador Jorge Pizarro, la Presidenta de la Cámara de Dipu-

tados, Diputada Alejandra Sepúlveda, y el Presidente de la República, Excelentísimo Señor Sebastián Piñera Echenique. Asimismo, fue entregada al Presidente, a los ex Presidentes de la República y a los Jefes de los congresos latinoamericanos que asistieron como invitados, la Medalla Conmemorativa del Bicentenario, fabricada en cobre y con las imágenes en su anverso y reverso de las sedes del Parlamento Chileno en Santiago y Valparaíso.

- **OPV “Policarpo Toro” recibió Pabellón de Combate.**

Con la presencia de la Alcaldesa de Isla de Pascua, Luz Sazo Pahoá; del Presidente del Consejo de Ancianos, Alberto Hotus Chávez; del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Romero Aguirre; y de otras autoridades de la Isla junto a delegaciones de la Fragata “Lynch” y de la barcaza “Rancagua”, se desarrolló en la bahía de Hanga Roa el 9 de septiembre pasado, la ceremonia de entrega del Pabellón de Combate al OPV 82 “Comandante Toro”.



Durante el acto, la Alcaldesa de Isla de Pascua justificó el obsequio del Pabellón de Combate, destacando lo que representa el nombre del Comandante Policarpo Toro en el contexto de la historia de Rapa Nui y señalando que la donación constituye una manera de retribuir el constante apoyo que brinda la Armada a los habitantes de la Isla. Por su parte, el Comandante de la OPV “Toro”, Capitán de Fragata Carlos Fiedler Pinto, agradeció a través de un emotivo discurso la entrega del Pabellón de Combate, resaltando el significado que tiene para su Unidad, ya que al encarnar los valores más sublimes de la patria, será una fuente de inspiración permanente para las tareas que desarrolla la dotación.

- **Juego de crisis bilateral entre Armadas de Chile y Argentina.**

Entre el 31 de agosto y el 3 de septiembre pasado, la Academia de Guerra Naval desarrolló el Duodécimo Juego de Crisis Bilateral entre las Armadas de Chile y Argentina. La tradicional actividad, tuvo como objetivo estudiar desde una perspectiva binacional la problemática de diversas situaciones referidas al combate de la piratería y el terrorismo en el mar y sus implicancias en las distintas instancias de planificación nacional. Además de los representantes de las Armadas de Chile y Argentina, el evento consideró participantes del Ministerio de Defensa, Relaciones Exteriores, Consulado de Argentina en Valparaíso y de la Fuerza de Tarea Binacional Cruz del Sur.



- **Buque Científico AGOR “Vidal Gormaz” fue dado de baja.**

En una ceremonia militar presidida por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Romero Aguirre, que se efectuó el 30 de agosto pasado, se dio oficialmente de baja al Buque Científico AGOR- 60 “Vidal Gormaz”.



Durante el acto, se dio lectura a la resolución que dispone la baja del servicio de la Unidad y luego, se arrió el Gallardete de Mando de su último Comandante, el Capitán de Fragata Luis Hernández Soto, quién con emotivas palabras agradeció a todos los comandantes, oficiales y gente de mar que tripularon la unidad durante el período de servicio del buque en la Armada de Chile.

- **Ejercicio conjunto de Fuerzas Especiales en Isla Dawson.**

Entre el 16 y el 19 de agosto pasado, se desarrolló en el campo de entrenamiento de isla Dawson, un ejercicio que contó con la participación de unidades de Fuerzas Especiales de las tres Componentes del Comando Conjunto Austral (CONJUAUS), organismo que tuvo a cargo la planificación, coordinación y control de la ejecución del entrenamiento.



En la oportunidad participaron una Patrulla de Fuerzas Especiales y un pelotón de antiblindaje de la V^{ta}. División de Ejército; las lanchas patrulleras "Punta Arenas" y "Ona", la Barcaza "Orompello", una Batería de Artillería de Costa del DIM "Cochrane", un helicóptero Dauphin de la Fuerza Aeronaval N° 2 y la Sub-Base Naval de Isla Dawson; así como una patrulla de paracaidistas, un helicóptero Bell 412 y aviones Twin Otter perteneciente a la IV^{ta}. Brigada Aérea.

- **Finaliza el 55° Crucero de Instrucción del B.E. "Esmeralda".**

Una emocionante recalada a Valparaíso tuvo el 8 de agosto pasado el Buque Escuela "Esmeralda", dando así por finalizado su 55° Crucero de Instrucción, luego de participar en la Regata Bicentenario "Velas Sudamérica 2010" junto a veleros mayores de diferentes países, en la que visitó 17 puertos y recorrió más de 20 mil millas en 217 días.



En su tránsito desde Quintero hacia Valparaíso navegaron a bordo del Buque Escuela, el Ministro de Defensa Nacional, Jaime Ravinet De la Fuente; el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles; el Subsecretario para las Fuerzas Armadas, Alfonso Vargas Lyng; el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Romero Aguirre, así como autoridades regionales e invitados especiales. En el mencionado trayecto, el Comandante de la Unidad, Capitán de Navío Ignacio Mardones Costa dio una exposición en la Cámara de Oficiales relativa a las principales actividades desarrolladas a lo largo de la travesía, tanto en tierra como a bordo, junto con los objetivos alcanzados durante este período de instrucción.

Asimismo, el Ministro de Defensa destacó el rol de embajadora del Buque Escuela "Esmeralda" señalando que: "Quisiera felicitarlos en nombre del Supremo Gobierno por llevar lo mejor de lo nuestro a otras latitudes, fortaleciendo los lazos de amistad con tantos pueblos, revitalizando el compromiso de Chile con la comunidad de naciones".

- **Comandante en Jefe de la Armada es condecorado por la Armada de Uruguay.**

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, fue condecorado con la Medalla “Honor al Mérito Naval Comandante Pedro Cambell”, en el grado de “Gran Medalla”, por parte de la Armada de Uruguay, en reconocimiento a su alto grado de profesionalismo y a los estrechos vínculos de cooperación y amistad existentes entre ambas marinas.



La condecoración fue impuesta por el Comandante en Jefe de la Armada de Uruguay, Almirante Óscar Deballi de Palle, en una ceremonia realizada el 5 de agosto, en la ciudad de Montevideo. Tras recibir la presea, el Almirante González agradeció el honor y resaltó los fuertes lazos que unen a las respectivas Armadas.

- **Escuela Naval celebró su 192° aniversario.**

En el Patio de Honor de la Escuela Naval “Arturo Prat”, se llevó a cabo el 4 de agosto pasado, la ceremonia de conmemoración de los 192 años de existencia de esta escuela matriz de la Armada, cuna formadora de los Oficiales de la Marina de Chile, que fuera creada con el nombre de “Academia de Jóvenes Guardiamarinas”, el 4 de agosto de 1818 por el Director Supremo de la Nación, General Bernardo O’Higgins Riquelme. La actividad fue presidida por el Director General del Personal de la Armada, Vicealmirante Robert Gibbons Hodgson, y contó con la presencia de autoridades, integrantes del Alto Mando Naval, Comandantes de Unidades y Jefes de Reparticiones, Agregados Navales y de Defensa acreditados en Chile, oficiales en servicio activo y en retiro e invitados especiales.



En la ocasión se dio lectura al mensaje del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, a través del cual hizo llegar su reconocimiento a la labor efectuada por oficiales, profesores, empleados civiles y personal de gente de mar en la formación de los cadetes navales. Por su parte, el Director de la Escuela Naval, Capitán de Navío Arturo Undurraga Díaz, pronunció un aplaudido discurso en el cual destacó la rica trayectoria histórica del plantel y las distintas actividades en el país y en el extranjero que involucrarán a alumnos de la Escuela en el futuro próximo. La Ceremonia continuó con el tradicional desfile de honor, la emotiva interpretación del himno de la Escuela coreado por cadetes y ex alumnos y los honores de ordenanza al finalizar la presentación militar.

- **Batallón Chile efectúa entrega de Ayuda Humanitaria en Haití.**

El día 26 de julio pasado, el Batallón Chile a través de su sección CIMIC, hizo entrega de alimentos y ayuda humanitaria en la población de desplazados de Charter Noir, Haití, la cual benefició a un total de 660 personas. Dicha acción contó con la presencia del Delegado del Departamento Norte Josmain Profete. Asimismo, el



Batallón también hizo entrega de alimentos y filtros de agua a orfanatos locales, donde la gran mayoría de los niños que los componen son huérfanos post terremoto.

La población de desplazados, está constituida por personas que sufrieron las consecuencias del terremoto acaecido en la ciudad de Puerto Príncipe, el 12 de enero del presente año, las que a través del Delegado y de la ONG "Food for the Poor" lograron establecerse en la localidad de Chartier Noir.

• **Ceremonia en homenaje a las Glorias Navales del Ecuador.**

Con motivo de conmemorarse el día de las Glorias Navales de la República del Ecuador y el Combate Naval de Jambeli, el 25 de julio pasado se efectuó en la Escuela Naval "Arturo Prat" una ceremonia de homenaje de la Armada de Chile a la Armada del Ecuador.



La actividad, encabezada por el Director de Educación de la Armada, Contraalmirante Gastón Massa Barros, se realizó en el Patio de Honor del plantel, contando con la presencia del Ministro Consejero de la Embajada del Ecuador en Chile, José Sandoval Zambrano, de su Agregado Naval en nuestro país, Capitán de Navío Daniel Gínez Villacis, del Contraalmirante Jorge Queirolo Gómez, oficiales y personal de gente de mar de la Armada de Ecuador.

Tras la interpretación de los Himnos de Chile y Ecuador, el Contraalmirante Massa realizó una alocución, en la que junto con destacar el arrojo y valentía de la dotación del Cañonero ecuatoriano "Calderón" al mando del Teniente de Fragata Rafael Morán Valverde, quienes se enfrentaron en desigual combate al Destructor peruano "Almirante Villar" en el canal de Jambeli el 25 de julio de 1941, destacó los lazos que han unido a ambas instituciones, los que datan del año 1823, cuando fue designado el chileno Domingo Agustín Gómez como el primer Director de la Escuela Náutica del Ecuador, la que posteriormente, fue reabierto en el balneario de Salinas con el nombre de Rafael Morán Valverde. Del mismo modo, el Agregado Naval del Ecuador agradeció en nombre de su país y de su Institución, el homenaje realizado en reconocimiento de las Glorias Navales del Ecuador.

• **Colombia y Ecuador condecoran al Comandante en Jefe de la Armada.**

El 24 de julio pasado, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, fue condecorado por el Presidente de Colombia, Álvaro Uribe, con la "Orden al Merito Naval Almirante Padilla en la categoría Gran Cruz", durante la celebración del día de la Marina de ese país.



Asimismo, en el marco de las festividades del "Día de la Armada Nacional del Ecuador", el Comandante General de Marina, Contraalmirante Aland Molestina Malta, impuso al Almirante González el pasado 25 de julio, la condecoración "Estrella de las Fuerzas Armadas, en el grado de Gran Estrella al Mérito Militar", en reconocimiento al histórico apoyo, fortalecimiento y aporte a las relaciones entre ambos países brindado por la Armada de Chile y por el Almirante González, su Comandante en Jefe.



- **50 Aniversario de los Centros de Abastecimiento de Valparaíso y Magallanes.**

Con una ceremonia militar presidida por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, que contó con la asistencia de Oficiales Generales, Oficiales Superiores, delegaciones e invitados especiales, se conmemoró el 15 de julio pasado en el patio del Centro de Abastecimiento de Valparaíso, el 50° Aniversario de esa repartición. En la ocasión, el Jefe del Centro de Abastecimiento, Capitán de Navío AB Germán Maturana Prat, pronunció un discurso alusivo en el cual destacó la labor cumplida a través del tiempo por el mencionado Centro. Al finalizar la ceremonia, el Almirante González, acompañado por las autoridades asistentes, develó una placa de mármol en el frontis del Centro de Abastecimiento (V.), que considera una reseña histórica de los antiguos Almacenes Fiscales de la Aduana de Valparaíso y que fue donada por la Corporación del Patrimonio Marítimo. Finalmente, el Almirante Rodolfo Codina Díaz, en representación de la Corporación del Patrimonio Marítimo de Chile, hizo entrega de una maqueta consistente en una réplica a escala correspondiente a los edificios construidos, a partir de 1868, para albergar a los Almacenes Fiscales de la Aduana.



Asimismo, en Punta Arenas, presidida por el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Contraalmirante Rafael González Rosenqvist, se efectuó una ceremonia conmemorativa del 50° Aniversario del Centro de Abastecimiento de Magallanes, la cual se desarrolló en las instalaciones de esa repartición y contó con la presencia de Oficiales Superiores, Comandantes de Unidades, Jefes de Reparticiones, Oficiales de la Guarnición Naval Punta Arenas, Oficiales Especialistas en Abastecimiento en Retiro, la Dotación de dicho Centro y el Curso de Cadetes Abastecimiento de 2° año de la Escuela Naval. En la oportunidad, el Jefe del Centro de Abastecimiento de Magallanes, Capitán de Fragata AB Sergio Pérez Valdivia, realizó un discurso conmemorativo, en el que señaló que el MAGABAS celebra “estos 50 años en una nueva casa, más moderna, espaciosa y funcional, acorde a los nuevos tiempos y estándares cada vez más exigentes”. Luego de la alocución, el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, entregó en nombre de la Dirección de Abastecimiento de la Armada, un reconocimiento al Obrero a Trato Luis Colivoro Colivoro, por sus 35 años de servicio en la Repartición.

- **Ministro de Defensa firma Acta de Zona Libre de Minas en Cabo de Hornos.**

Con el propósito de efectuar una visita inspectiva a las unidades de las Fuerzas Armadas en la zona, el 11 de julio pasado arribó a la Región de Magallanes y Antártica Chilena, el Ministro de Defensa Nacional, Jaime Ravinet De la Fuente, acompañado por el Jefe del Estado Mayor Conjunto, General de División Cristián Le Dantec Gallardo. En la oportunidad, ambas autoridades, junto a los jefes militares de la región, asistieron a la ceremonia de cambio de denominación de la Región Militar Austral, que en adelante se llamará Comando Conjunto Austral, en concordancia con las modificaciones orgánicas recientemente dispuestas.



Posteriormente, el Secretario de Estado y su comitiva, recorrieron instalaciones ubicadas tanto en el área de Punta Arenas, Tierra del Fuego y Puerto Williams, trasladándose desde esta última ciudad a Cabo de Hornos, donde firmó el acta que declara Zona Libre de Minas a la Isla Hornos, certificando con dicho acto el término del trabajo de retiro de minas por parte de la Partida de Operaciones de Minas Terrestres de la Armada, la cual, trabajó cerca de un año para retirar las minas instaladas en ese lugar, avanzando así en el cumplimiento de la Convención de Ottawa, de la cual el Estado de Chile es signatario desde el 2002.

• **Marina de Brasil condecora a Comandante en Jefe de la Armada.**

En el marco de la conmemoración de la batalla naval de Riachuelo, la Marina de Brasil condecoró al Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, con la Orden al Mérito Naval, en el grado de Gran Oficial, en reconocimiento a "su activa participación y permanente contribución al incremento de las relaciones entre la Marina de Brasil y la Armada de Chile".



La presea fue impuesta por el Encargado de Negocios de la Embajada de Brasil en Chile, Ministro Consejero Paulo Días Ferres, durante una ceremonia desarrollada el 1° de julio pasado a bordo del Buque Escuela "Brasil", atracado en el molo de abrigo del Puerto de Valparaíso, la cual contó con la presencia de altas autoridades diplomáticas y militares brasileras, además de agregados militares de diversos países, miembros del Alto Mando de la Armada de Chile e invitados especiales.

• **Participación en el Centenario de la Marina Canadiense.**

En representación del Comandante en Jefe de la Armada de Chile, el Jefe de la Misión Naval de nuestro país en los Estados Unidos, Contraalmirante Piero Fagandini González, participó en las actividades conmemorativas del "Centenario de la Creación del Servicio Naval Canadiense (1910 - 2010)", las cuales se llevaron a cabo entre el 26 y el 30 de junio pasado en la ciudad de Halifax.



La celebración, que se desarrolló en la jurisdicción de la costa este de la Armada de Canadá, convocó a las más altas autoridades civiles y militares de ese país, quienes junto a distinguidos invitados de las Armadas de Alemania, Brasil, Chile, Estados Unidos, Holanda y el Reino Unido, pudieron presenciar el extenso programa profesional, protocolar y de camaradería dispuesto para esa ocasión, el cual incluyó una Revista Naval Internacional en la que participaron 28 unidades, la cual fue presidida a bordo del HMCS "St. John's" por su Majestad la Reina Isabel II y el Primer Ministro de Canadá, Stephen Harper. Durante los actos conmemorativos, el Contraalmirante Fagandini agradeció al Chief of Maritime Staff de la Armada de Canadá, Vicealmirante Dean McFadden, el honor de haber podido presenciar las mencionadas actividades, e hizo entrega a nombre de la Institución, de un presente al RADM Paul A. Maddison, Comandante de las Fuerzas Marítimas Canadienses del Atlántico, quien ofició de anfitrión de los invitados en dicha costa.

VISITAS.

- ***Marinas extranjeras visitan Chile por Celebraciones del Bicentenario.***

Distintas delegaciones de Armadas extranjeras fueron invitadas por la Armada de Chile para participar de las celebraciones del Bicentenario de la República y, principalmente, en la Revista Naval y Marítima efectuada el 20 de septiembre pasado en Valparaíso, donde buques de guerra de Argentina, Brasil, Canadá, Estados Unidos y Reino Unido fueron parte del desfile náutico más importante de los últimos 100 años.



En ese marco, el 17 de septiembre pasado, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, recibió a los almirantes y generales extranjeros, quienes arribaron a la Comandancia en Jefe de la Armada en Santiago, para efectuar los saludos protocolares. El primer saludo correspondió al Comandante de la Tercera Flota de Estados Unidos, Vicealmirante Richard Hunt; seguido por el Comandante del Comando Sur de Estados Unidos, General Steven Shepro; luego el First Sea Lord and Chief of Naval Staff de la Marina Real Británica, Almirante Mark Stanhope, y por último, el representante de la Armada de China, Vicealmirante Tian Zhong.

Otras autoridades navales extranjeras que participarán en las celebraciones son el Comandante General de la Marina del Ecuador, Contraalmirante Aland Molestina Malta; el Inspector General de la Marina de Guerra del Perú, Vicealmirante José Cueto Aservi; el Comandante en Jefe de la Armada de Brasil, Almirante Julio Soares De Moura, el Comandante del Comando Naval Sur de Estados Unidos, Contraalmirante Víctor Guilorry y el Prefecto Nacional Naval de la Prefectura Naval Argentina, Prefecto General Óscar Adolfo Arce.

- ***Jefe del Estado Mayor de la Armada de Canadá visita Chile.***

El Jefe del Estado Mayor de la Armada de Canadá, el Vicealmirante Dean McFadden, inició el 9 de septiembre pasado una visita oficial a nuestro país, la que consideró como primera actividad la presentación de saludos protocolares al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, acto que se desarrolló en el Edificio de la Armada de Chile en Valparaíso. Posteriormente, el alto oficial canadiense asistió a una conferencia dictada por el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, Comodoro Jorge Cruz, oportunidad en la que se trataron temas de interés para ambas marinas.



La presencia del Almirante McFadden en nuestro país, coincidió con la recalada de las Unidades de la Armada canadiense HMCS "Algonquin", que participó en la Revista Naval y Marítima del 20 de septiembre pasado, y del Petrolero AO "Protecteur". Es importante destacar que desde hace 10 años ambas Armadas han incrementado sus relaciones, por lo que esta visita tiene como propósito principal continuar con este acercamiento profesional entre ambas instituciones.

• **Visita de Unidades Extranjeras que Participan en Revista Naval del Bicentenario.**

A partir del 8 de septiembre pasado comenzaron a recalar al Puerto de Valparaíso, las siguientes unidades extranjeras que participaron en la Revista Naval del Bicentenario:



- HMS *"Portland"*, perteneciente a la Marina Real del Reino Unido, al mando del Capitán de Fragata Mike B. Knott. El buque es una fragata de la clase Duque (Tipo 23); tiene una eslora de 133 metros, una manga de 16,1 metros y desplaza 4.200 toneladas. Cuenta con misiles Harpoon y Sea Wolf y opera un Helicóptero pesado.



- HMCS *"Algonquin"* perteneciente a la Marina Real de Canadá, al mando del Capitán de Fragata Angus Topshee. El buque es un destructor de la clase Iroquois; tiene una eslora de 129,8 metros, una manga de 15,2 metros y desplaza 5.100 toneladas. Su armamento está compuesto por misiles VLS, Standard SM-2MR Block IIIA SAMs; artillería 76 mm/62 Oto Melara; torpedos Mk-46 Mod 5 ; y, Vulcan Phalanx CIWS (Block 1). Asimismo puede operar hasta 2 helicópteros CH-124 Sea King.



- GC 24 *"Mantilla"*, perteneciente a la Prefectura Naval de Argentina, al mando del Prefecto Principal Fernando Gustavo Santucci. El buque es una Lancha Patrullera cuya eslora es de 67 metros, su manga alcanza a 10,5 metros y desplaza 910 toneladas. Cuenta con 1 Cañón Boford de 40/70 AA y 2 ametralladoras de 12,7 mm. Asimismo puede operar 1 helicóptero HB-350B Esquilo.



- FFG *"Jarret"*, perteneciente a la Armada de los Estados Unidos, al mando del Capitán de Fragata USN Ferdinand A. Reid. El buque es de la clase Oliver; tiene una eslora de 135,9 metros, una manga de 13,5 metros y desplaza 4.100 toneladas. Cuenta con artillería Oto Melara Mk 75 76 mm/62; torpedos MK 46; Vulcan Phalanx CIWS; y Misiles antisuperficie y antiaéreos. Cuenta con Plataforma porta helicóptero y puede operar un Helo tipo MH 60 R/S y VTUAV.



- Corbeta *"Barroso"*, perteneciente a la Armada de Brasil, al mando del Capitán de Fragata Alexander Reis Leite. El buque es de la clase Barroso; tiene una eslora de 103,8 metros, una manga de 10,5 metros y desplaza 2.350 toneladas. Cuenta con misiles Exocet y Seaskua, torpedos MK-46, Bombas de profundidad Mk-9 y artillería 4.5 Vickers Mk-8.

Durante su permanencia en nuestro país, las dotaciones de las unidades visitantes cumplieron un extenso programa de actividades, destacando su participación en actos protocolares y en ceremonias conmemorativas del Bicentenario de la República, así como en ejercicios con la Armada de Chile, reuniones de camaradería y visitas profesionales y turísticas en la zona de Valparaíso.

- **Visita a la Escuadra y a la DGPA del General del Ejército Chino Li Jinai.**

En el marco de una visita protocolar a nuestro país, el General de Ejército Li Jinai, se reunió a bordo de la fragata “Almirante Cochrane” el 28 de agosto pasado, con el Comandante en Jefe de la Escuadra, Contraalmirante Cristián De la Maza Riquelme. Posteriormente, desarrolló una entrevista con la Dirección General del Personal de la Armada, donde se discutieron temas de educación.



El General Li Jinai es miembro de la Comisión Militar Central de la República de China y desde el 2004 se desempeña como Director del Departamento General de Política de la Liberación Popular de China. Durante su visita a nuestro país, estuvo acompañado por una delegación de 15 personas pertenecientes a la Comisión Militar Central de la República Popular de China.

CONSTRUCCIÓN NAVAL, TECNOLOGÍA E INSTALACIONES.

- **Presidente Piñera visita planta de ASMAR en Talcahuano.**

En el marco del programa de actividades que S.E. el Presidente de la República, Don Sebastián Piñera Echenique, realizó en la Región del Bío Bío el 27 de agosto pasado, para conmemorar los seis meses del terremoto y tsunami que afectó a la zona, visitó la Base Naval de Talcahuano, donde recorrió las dependencias de la Planta Industrial de ASMAR, instalaciones que quedaron severamente dañadas.



El Presidente junto a su comitiva, integrada por Ministros y Subsecretarios de diversas carteras y autoridades regionales, fueron recibidos por el Ministro de Defensa, Jaime Ravinet De la Fuente, acompañado por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, junto a Oficiales del Alto Mando Naval, entre ellos, el Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval, Contraalmirante Roberto Macchiavello Marcellí.

La visita se inició en el Dique Flotante “Young”, donde el Contraalmirante Giancarlo Stagno Canziani, quien está al mando del Comando de Rescate y Salvataje de la Armada, explicó las maniobras desarrolladas para desvarar esta estructura de 1700 toneladas, de las cuales 450 se encontraban sobre el muelle. Además la comitiva presidencial pudo observar gráficos y fotografías que resumen los trabajos ejecutados para el salvataje de las unidades, artefactos navales y la recuperación desde el fondo marino de elementos de distinta procedencia que fueron arrastrados por las aguas.

En la oportunidad el Ministro de Defensa, Jaime Ravinet, manifestó: “pude observar cómo se ha recuperado ASMAR, los diques secos y flotantes, el Submarino “Simpson” que continúa con su período de reparación y se sigue trabajando en el submarino ecuatoriano. Esto que estaba cubierto de escombros y sin ningún servicio básico habilitado, hoy está en pleno trabajo, continuando con los proyectos que se estaban desarrollando”.

- **Reflotamiento del DF “Young”.**

Con éxito concluyeron el 14 de julio pasado, las maniobras para desvarar el dique flotante “Young”, luego de haber quedado varado en el muelle Chacabuco del Astillero de ASMAR Talcahuano, tras la catástrofe del 27 de febrero pasado. El cumplimiento de la tarea desarrollada por el Comando de Rescate y Salvataje de la Armada, al mando del Contraalmirante Giancarlo Stagno Canziani, requirió la implementación de complejos procesos de ingeniería, por lo que constituye un nuevo hito en la actuación de esa unidad.



El rescate, que tuvo una duración de aproximadamente cuatro meses, concluyó con el desplazamiento hacia el mar y su posterior traslado al dique seco N°1, donde se efectuarán las inspecciones estructurales correspondientes.

TERRITORIO MARÍTIMO, HIDROGRAFÍA Y OCEANOGRAFÍA.

- **Armada rescata a sobreviviente de fatal accidente en Canal Beagle.**

El 27 de agosto pasado, la LSG “Alacalufe” del Distrito Naval Beagle, con el apoyo de buzos y de la lancha “Ventisquero” que navegaba en el sector, logró rescatar con vida al kayakista francés Williams Odot, de 37 años, y recuperar el cuerpo de su compañero Fabio Di Pietrantonio, quien falleció en el lugar luego de volcar la embarcación en la que navegaban, producto de las malas condiciones meteorológicas.



Ambos deportistas se encontraban efectuando una travesía de tres semanas en kayak, la cual se iniciaba en Yendegaia y finalizaría el 28 de septiembre, período en el que esperaban visitar ventisqueros del Canal Beagle, Puerto Navarino y Puerto Williams.

- **Unidades de la Quinta Zona Naval participaron en ejercicio SAR.**

Durante los días 17 y 18 de agosto pasado, se desarrolló un ejercicio SAR en la jurisdicción de la Quinta Zona Naval, con el propósito de comprobar el grado de coordinación existente entre diversas instituciones ante un accidente de grandes proporciones, como podría ser la caída al mar de un Boeing 737 de una aerolínea comercial.

La simulación del rescate se desarrolló en el área del Seno de Reloncaví, participando la Armada de Chile con el PSG “Ortiz”, el PMD “Videla”, un helicóptero Dauphin, una aeronave Skymaster y la partida de salvataje, a los que se unieron medios de otras instituciones y de organismos regionales.



- **Personal Naval realizó evacuación desde B/F “Maicoa III”.**

Personal de la Capitanía de Puerto de Juan Fernández evacuó desde el Buque Factoría “Maicoa III” el pasado 8 de agosto, al ciudadano peruano Luis Figueroa Romero, de 44 años de edad. El tripulante, que presentaba dolores estomacales, sangramiento bucal y desvanecimiento, recibió las primeras atenciones por parte del personal naval que siguió las instrucciones médicas efectuadas vía radial, tras lo cual fue evacuado por vía marítima y aérea hasta el aeródromo de Rodelillo en Viña del Mar, con el propósito de ser atendido en el IST de esa ciudad.



- **Armada rescata a cuatro tripulantes de motonave varada en Valparaíso.**

En una rápida y decidida acción al mando del Capitán de Puerto de Valparaíso, Capitán de Fragata LT Rodrigo Vattuone, personal de la Armada rescató a cuatro tripulantes de la motonave “Cerro Alegre”, que se encontraban a bordo de la embarcación que el 6 de julio pasado se varó en los roqueríos del sector Barón, producto del frente de mal tiempo que afectó a la región.

La motonave, que se encontraba fondeada en el puerto, habría cortado la cadena del ancla de su maniobra de fondeo y como consecuencia del fuerte oleaje y viento, en pocos minutos fue arrojada por la fuerza del mar hacia la costa, quedando varada en el sector Barón. Ante esa situación de emergencia, la Capitanía de Puerto de Valparaíso, activó un plan de rescate que contó con la participación de su personal y de voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso, logrando poner a salvo a los cuatro tripulantes que se encontraban a bordo.



DEPORTES NÁUTICOS.

- **Ministro de Defensa encabezó la clausura de la Regata Bicentenario.**

El Ministro de Defensa, Jaime Ravinet De la Fuente, encabezó el 15 de julio pasado en Valparaíso, la ceremonia con la cual la Armada de Chile dio por finalizada la Regata Bicentenario “Velas Sudamérica 2010”, inédito evento náutico que se realizó entre el 2 de febrero y el 28 de junio pasado y que recorrió exitosamente las costas americanas, reuniendo a veleeros de América y Europa, y convocando a millones de visitantes en los puertos de los 10 países que visitó.

La actividad, que se efectuó en el Salón Auditorio del Museo Naval y Marítimo de Valparaíso, contó también con la asistencia del Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles; el Subjefe del Estado Mayor de la Armada de Argentina, Vicealmirante Benito Rótolo; agregados navales y de defensa de países amigos, los alcaldes de Valparaíso y Quintero, miembros del Alto Mando Naval e invitados especiales.

Durante la ceremonia, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval y Presidente del Comité Ejecutivo de la Regata Bicentenario, Contraalmirante José Miguel Romero, se



dirigió a los presentes, destacando que “hoy, después de casi cinco meses de navegación, tengo la grata tarea de compartir con ustedes el feliz término de este evento que tanto ha trascendido, instancia en que todos quienes hemos asumido responsabilidades en su organización y desarrollo, y con la íntima convicción de haber puesto nuestros mejores esfuerzos, decimos adiós a uno de los más importantes festejos de nuestro bicentenario. “Velas Sudamérica 2010” ha concluido, dejando la estela exitosa de un anhelado sueño para quienes, en forma visionaria y generosa, idearon este desafío”.

En la ocasión se entregaron presentes recordatorios a quienes colaboraron en la organización de “Velas Sudamérica 2010”, por el gran compromiso brindado a la actividad en su paso por Chile. Luego, el Ministro de Defensa Nacional, acompañado por el Comandante en Jefe de la Armada, impuso la condecoración Orden al Mérito Naval a los oficiales de la Armada de Argentina destacados por su participación y compromiso en la organización de este evento: en el grado de Oficial a los Vicealmirantes Benito Rótolo y Julio Vara, y en el grado de Caballero al Capitán de Navío Ángel Gaspar Ramos.

CULTURA NAVAL Y MARÍTIMA.

- **Copia de Declaración de Independencia fue donada a la Armada.**

Durante la mañana del 18 de septiembre, a bordo del BMS-42 “Almirante Merino”, se efectuó la ceremonia de entrega de una copia del documento histórico “Proclamación de la Independencia de Chile”, redactada por Bernardo O’Higgins, en enero del año 1818. El documento fue donado a la Armada de Chile, representada por el Comodoro Ronald von der Weth Fischer, Comandante en Jefe de la Fuerza de Submarinos, por el Geógrafo don Elir Rojas Calderón, quién recuperó el texto histórico del manuscrito original, creando esta restauración y reproducción que es parte del Directorio de Iniciativas N° 1 del Bicentenario. Este proyecto tomó cinco años de investigación y fue instalado en 1999, en formato de gigantografía, en el acceso principal del Congreso Nacional de Valparaíso y en el 2003 en el Palacio de La Moneda.



Esta copia pasará a formar parte del patrimonio histórico y será resguardada en el Submarino “O’Higgins”, como portador de dicha proclama de país soberano.

- **Homenaje a Héroe Naval de la Guerra del Pacífico.**

Con una emotiva ceremonia efectuada el 19 de julio pasado en el sector de Playa Blanca, ubicada al norte del poblado de Pisagua, que fue encabezada por el Gobernador Provincial del Tamarugal, Espártago Ferrari Pavez, y que contó con la presencia del Jefe del Estado Mayor General de la Armada, Vicealmirante Federico Niemann Figari; del Comandante en Jefe de la Cuarta Zona Naval, Contraalmirante Kenneth Pugh Olavarría; y del Alcalde de Huara, Sergio Platero Chambe, la Armada de Chile inauguró un monolito en memoria del Teniente 2° Juan Amador Barrientos Adriazola, héroe naval de la Guerra del Pacífico que formaba parte de la tripulación del Crucero “Loa”, y que jugó un importante papel durante el Desembarco y



Toma de Pisagua, al ser el primero en clavar el Pabellón Nacional en terrenos de playa, cumpliendo así el rol de abanderado y conductor de sus camaradas de armas.

En la oportunidad, el Comandante en Jefe de la Cuarta Zona Naval, Contraalmirante Kenneth Pugh Olavarría, recordó el hecho histórico y destacó el arrojo y valor demostrado por el Teniente Barrientos en cada uno de los combates en los cuales le correspondió participar.

- ***“El Mar, una mirada a lo nuestro”*: Hombres de valor, historia de héroes.**

Con el objetivo de fomentar el conocimiento respecto al carácter marítimo de nuestro país, se inauguró el 13 de julio pasado, la V^{ta} versión de la muestra “El Mar...una mirada a lo nuestro”, en la Pontificia Universidad Católica de Chile. La ceremonia inaugural contó con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles; el Rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Ignacio Sánchez Díaz; el Director del Banco BCI, Ignacio Yarur Arrasate; y de autoridades civiles y militares, diplomáticos, empresarios e invitados especiales.



La exposición organizada por la Armada, la Universidad Católica de Chile y Banco de Créditos e Inversiones, se tituló, “Hombres de valor, historia de héroes” y resalta la figura de cinco grandes figuras navales: Arturo Prat, Manuel Blanco Encalada, Thomas Alexander Cochrane, Policarpo Toro y Luis Pardo, en atención a que representan el valor de la Marina de Chile y sus heroicas historias son testimonio de la contribución naval al desarrollo del país.

- ***Donación al Museo Naval y Marítimo de Valparaíso.***

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, efectuó el 12 de julio pasado, una importante donación al Museo Naval y Marítimo de Valparaíso, consistente en el manuscrito original titulado “Informe sobre el faro Cabo Raper del ayudante ingeniero de faros Enrique Dupouy”, redactado entre 1908 y 1909, lo que incrementará el patrimonio documental de la Armada de Chile. El documento contiene antecedentes como informes, planos, telégrafos, inventarios y rendiciones de cuenta, por lo que cumple los requisitos como fuente primaria para la investigación de la especialidad de faros e historia de la iluminación de los canales en el extremo sur del país, como también para dar testimonio respecto a la contribución de la Marina al desarrollo nacional.



INFORMACIONES GENERALES.

- ***Base Naval Arturo Prat es declarada Monumento Histórico.***

Por decisión del Consejo de Monumentos Nacionales (CMN), la Base Naval Arturo Prat, primera instalación de Chile en el Territorio Antártico que data de 1947, fue declarada monumento histórico nacional, atendiendo al valor histórico estratégico y a su construcción funcional para condiciones extremas.



“Con esta declaración se reconoce la importancia histórica de la primera base chilena en la Antártica y la visión que tuvo el país en esa época, y su aporte a la conservación ambiental y apoyo a la ciencia”, manifestó Magdalena Krebs, vicepresidente de CMN. En tanto, el Comandante de la Base Prat, Capitán de Navío Ramón López, afirmó que la instalación naval: “Ha permitido sostener una permanente actividad de apoyo en áreas marítimas y quehacer científico, aportando valiosos antecedentes para el conocimiento de la biodiversidad y potenciales del continente”.

• **Armada de Chile apoya con especialistas a mineros atrapados en Mina San José.**

A contar del 5 de agosto pasado y durante el tiempo que resulte necesario, se encuentra trabajando en el proceso de rescate de los mineros atrapados en la Mina San José, un equipo de submarinistas de la Armada de Chile, encabezado por el Director de la Escuela de Submarinos Capitán de Navío Renato Navarro Genta, y compuesto por distintos especialistas, incluidos médicos y enfermeros navales. El trabajo que desarrolla el personal naval se orienta a brindar ayuda psicológica, para lo cual se realizan constantes evaluaciones e intervenciones cuando ha sido necesario, tanto para el grupo de mineros, como para sus familiares.



Las medidas adoptadas en el aspecto logístico y de salud, en las cuales el personal naval ha cooperado en forma directa, fueron evaluadas y posteriormente validadas por un equipo de expertos pertenecientes a la NASA, el cual está integrado por dos médicos aeroespaciales, un psicólogo y un ingeniero logístico.

• **Comandante en Jefe de la Armada fue condecorado por el “Caleuche”.**

En el contexto de una solemne ceremonia realizada en el Patio del Buque de la Escuela Naval “Arturo Prat” el 31 de julio pasado, el Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada “Caleuche”, celebró el tradicional “Bogatún del Recuerdo” en honor a un nuevo aniversario del Alma Mater de los oficiales de la Marina de Chile, oportunidad en la que el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, fue condecorado con la Medalla Al Mérito Caleuchano.



Durante el evento, y luego de la imposición de la presea por el Presidente del “Caleuche”, Vicealmirante Fernando Camus Scherrer, acompañado por el Brigadier Mayor del Caleuche litoral Valparaíso, hizo uso de la palabra el Almirante González agradeciendo la distinción, tras lo cual el Batallón de Caleuchanos realizó el tradicional desfile en honor a las autoridades presentes.

* * *